

*Routine Proceedings*

[Translation]

## SERIAL KILLER BOARD GAME

**Mr. Gilles Rocheleau (Hull—Aylmer):** Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36, it is my pleasure to table a petition from young people in the riding of Hull—Aylmer.

They call upon Parliament to consider an amendment to the Criminal Code to prevent the distribution in Canada of violent and degrading material like the serial killer board game.

\* \* \*

## QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

**Mr. Charles A. Langlois (Parliamentary Secretary to Minister of State and Leader of the Government in the House of Commons):** Mr. Speaker, Question No. 458 will be answered today.

[Text]

Question No. 458—**Mr. Arseneault:**

With respect to Canada Post's operation of the Pointe-Verte post office in New Brunswick for the past five years, (a) was the post office operating at a surplus or a deficit for the outlined period, (b) what studies, reports and/or reviews have been carried out by the Canada Post Corporation on the operation of the Pointe-Verte post office?

**Hon. Harvie Andre (Minister of State and Leader of the Government in the House of Commons):** (a) The costs of operating an individual post office include both direct and indirect costs. Direct costs include the salaries and benefits of all employees, rural route costs, and the accommodation costs for the premises occupied by the office. Indirect costs include the portion of the highway service truck delivery costs, the costs to process the mail in downstream mail processing plants, the costs of delivering the mail generated in the office, the portion of the cost of the corporate infrastructure and overhead, or the portion of the capital costs of purchasing new equipment to process and deliver the mail, or to develop new technology. The direct costs only of operating the Pointe Verte post office are more than two times the revenue generated.

(b) The corporation has reviewed the mail processing and delivery activities of the office, the need for the office in the network, the distance to neighbouring communities, the relative size of the community, the nature of its business base, the number of customers served, the existing modes of mail delivery, the remaining complement of employees, the suitability of the building, the costs to operate the building, demographics and shopping patterns, and the relative costs of alternate services.

\* \* \*

[English]

## QUESTIONS PASSED AS ORDERS FOR RETURNS

**Mr. Charles A. Langlois (Parliamentary Secretary to Minister of State and Leader of the Government in the House of Commons):** Mr. Speaker, if Question No. 405 could be made an Order for Return, the return would be tabled immediately.

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** Is it the pleasure of the House that Question No. 405 be deemed to have been made an Order for Return?

**Some hon. members:** Agreed.

[Text]

Question No. 405—**Mr. Althouse:**

With respect to the Farm Credit Corporation (a) sales and rental agreements (i) what are the land location numbers, name of previous owners and name of new owners or lessees, (ii) what is the closing date used for each parcel of land offered and the date that the deal was closed on each transaction, (b) rules applied in presenting tenders for the sale or lease of lands (i) does FCC have appraisals done by third parties in determining the asking price on properties offered for sale, (ii) are closing dates adhered to, (iii) can more than one bid be submitted and can bids be submitted after the closing date for bids, (iv) who is present at the opening of bids, (v) does anyone represent the current or former owner, (vi) when are the names, addresses and bids of the winning bidders made public?

Return tabled.

[English]

**Mr. Langlois:** I ask, Mr. Speaker, that the remaining questions be allowed to stand.

**The Acting Speaker (Mr. DeBlois):** Shall the remaining questions stand?

**Some hon. members:** Agreed.